Village Idiot is recruiting!

We need:

A TRANSLATOR for:

Let's Lagoon

Tokyo Ravens

Dakara Boku wa, H ga Dekinai

Ore ga Heroine

Blade Dance

Maoyuu Maou Yuusha

A CLEANER/REDRAWER for:

Fushigi na Shounen

Regatta

Sekitou Elergy

...TER for:

And Much M...

URGENT:
We Really Need Translators! Please Apply!

village idiot scanlations

http://vi-scans.com/
#viscans@irc.irchighway.net
http://vi-scans.com/classroom/

village idiot scanlations 4TH EDITION ISSUE:

Date A Live

Author: Tachibana Koushi

Artist: Ringo

CHAPTER: 5

PROJECTS THAT NEED STAFF:

AGAIN!! • CHOCOLAT • DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
GO! TENBA CHEERLEADERS • GOLDEN TIME • IKETERU FUTARI
MAOYUU MAOU YUUSHA • MAOYUU MAOU YUUSHA GAIDEN
MOTEKI • REGATTA • RULER OF THE LAND • SEKITOU ELERGY
SING YESTERDAY FOR ME • TOKYO RAVENS

BAKA!

4

VISCANS

Village Idiot Scanlations

VI STAFF

ISBN 985-7-08-860143-9 C9981 FOR-FREE

9857088601439

2008067397713

TRANSLATOR:	PURR-NYAN
CLEANER:	AL245
REDRAWER:	HELELEO, FREIJIE
PROOFREADER:	CYBYKILLERS
TYPESETTER:	CLOUDO4
QUALITY CHECKER:	HELELEO

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS OR "VISCANS" HAS BEEN AROUND SINCE 2008, WE'RE HERE TO TRANSLATE THE MANGA WE THINK ARE INTERESTING AND THAT WE WANT TO SHARE WITH THE COMMUNITY. WE'RE A FUN GROUP OF PEOPLE WITH A WIDE VARIETY OF BACKGROUNDS WHO ALL LOVE MANGA, AND AND WE'RE PRETTY FUN TO TALK TO, SO DROP BY OUR IRC!

VISCANS IS RECRUITING!

WE'RE IN NEED OF ALL POSITIONS TO HELP US GET OUR OLD AND NEW PROJECTS OFF THE GROUND, AND OF COURSE SPEED UP ALL RELEASES. SO, IF YOU ENJOY SHOUNEN OR SEINEN (AND ONE ODDLY SHOUJOU-ISH PROJECT), AND HAVE SKILLS IN TRANSLATING, PHOTOSHOP (CLEANING OR TYPESETTING), OR THE ENGLISH LANGUAGE, APPLY ON THE SITE NOW!

WEBSITE:
HTTP://VI-SCANS.COM/

IRC ADDRESS:
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

READ AT:
HTTP://WWW.BATOTO.NET/GROUP/_/V/VILLAGE-IDIOT-RSS

Will you really not spurn me?
Really, really, really?
Really, really.
Really.
Really, really?
Really, really, really!
デート・ア・ライブ

デート・ア・ライブ

DATE A LIVE

DATE 05 「十香」

漫画：ringo

原作：橘公司　キャラクター原案：つなこ

殲滅

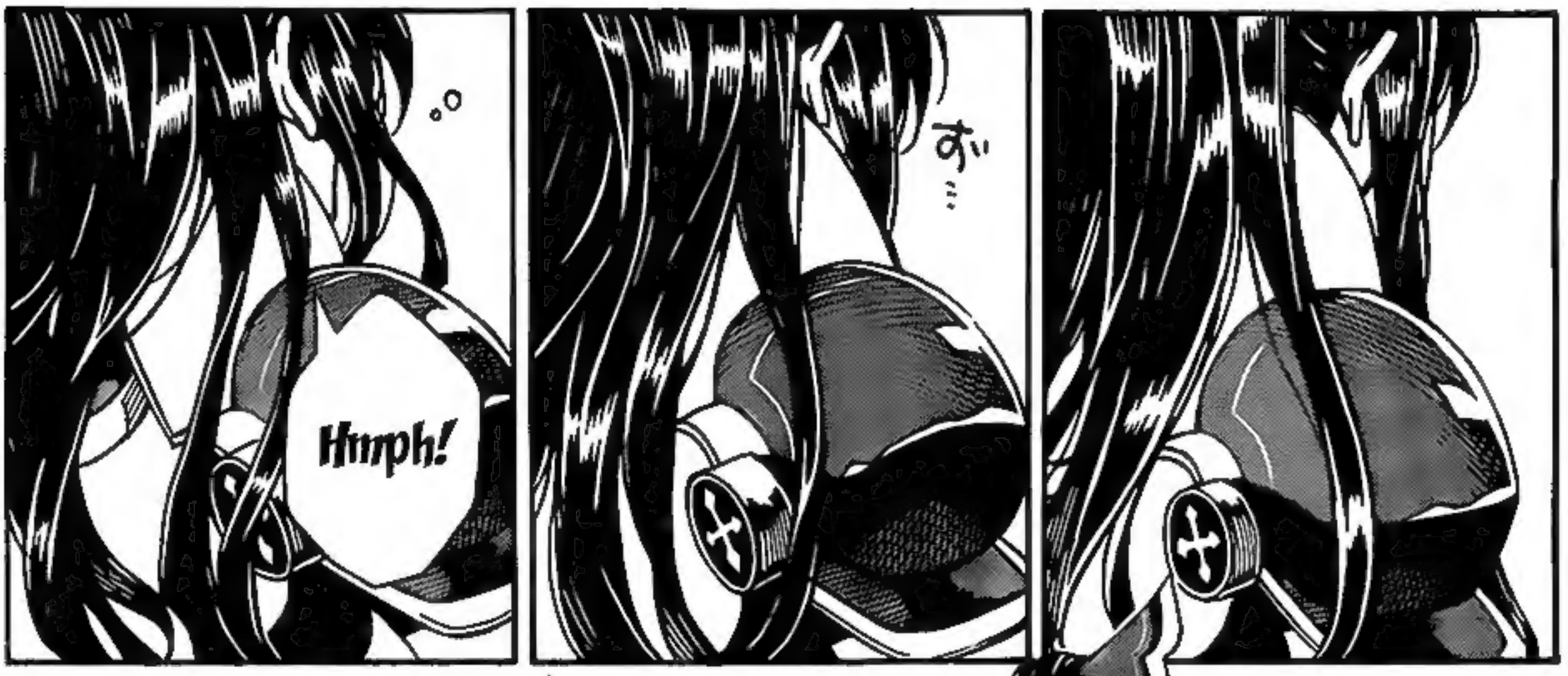
今、戦争が始まる!!!

2013年アニメ化!!!

世界から否定された少女を止める方法は二つ。

対話か

重版出来 KCA 「デート・ア・ライブ」①巻好評発売中!


Humph!

Stupid, stupid!
Who'd be fooled by those words?!
Eh?!

ふふふ。

I'll use you to obtain some information about this world!

Well, whatever.

It's my first time having an honest conversation with a human.

I... Um...

Information is important. It's super important.

Good...

Haha

I... I see...

What is it?

I'll ask you right away, Shido.

I've never seen a place like this before.

Ahh.

Where is this place?

This is a classroom... in the school... well, a place where students in the same generation as me study.

You sit on the seat over there.

What?!

The only people she's seen are people from the AST, huh?

I see... People on the street evacuated when she appeared...

This is a joke, right...? There are almost forty of them?!

It's true.

!

Err...

Hm?

Hey...

I'll need one if I have someone to talk to, I guess.

I see.

Huh?

What do you want to call me, Shido?

Give me a name!

Camera 3

Camera 2

Camera 1

Since I've no plan at all to speak to anyone other than Shido.

No problem, right?

M-me...?

WHAAT?!!!

Beep

Beep

Don't rush and give her a strange name, okay?

A beautiful spirit...

?

A traditional and refined name would be suitable for her.

SORRY! I COULDN'T THINK OF ANY OTHER NAMES!

Hey, Kawagoe! Isn't Misako the name of your divorced wife?!

Yes, for example ...

All hands, bring up all the possible names for her right now!!

What should we do, I wonder ...

ドオオン!!

Pattern blue! She didn't like it!

プス

プス

プス

I'm sorry... Please wait a minute...

I somehow felt that you were making fun of me.

Tome

YOUR NAME IS TOME*!

TOME!

TLN: THIS IS PRONOUNCED TO-ME, NOT TOME; IT IS ALSO THE ABBREVIATION OF MOTHER-IN-LAW.

.....

I thought it was a good traditional name, but...

A name...

A name ...

That's easy for you to say...

A name...

A name...

Тонка ...

То...

Hm?

Tohka.

How does that sound?

Tighten.

Like...

Eh? Ah...

How do you write Tohka?

Ehm ...

this.

Ah, if you don't use chalk, you can't...

.....

デート・ア・ライブ

電撃文庫

橋公司

つなこ

1巻

絶賛発売中!!

No, nothing ...

What was that?

Yeah?

Shido.

Huh?

Tohka.

Tohka.

Isn't my name beautiful?

Y-
yeah...
That's
right...

Shido.

ﾊｯ

To...
Tohka.

ﾆﾔﾘ

Ah...
Nothing
...

What
is it?

What was that... just now?

Shi-do.

...do.

NO- NOTHING IN PARTI-CULAR!

Shido?

あたふた

Get down!!

Shido!!

Eh...?

!?

TOHKA!!

WH-
WHAT WAS
THAT...?

ドド
ドド

Hurry.

Run,
Shido...

You'll be attacked as my comrade if you stay here with me!!

AHH!!

EVEN IF YOU SAY THAT...

WHAT A RIDICULOUS THING TO DO...!!

They are attacking to drive the spirit out!

Since the Wizard's disaster recovery team is here, they intend to destroy the place to drive her out.

You have two options. Run... or stay...

Tch.

Hurry and run... Shido...

What are you doing?! Hurry, before it's too late!

WHO CARES?!

!?

WHAM!

IT'S TIME FOR US TO TALK RIGHT NOW!

DON'T WORRY ABOUT SUCH THINGS!!

What's wrong?

You want information about this world, right?

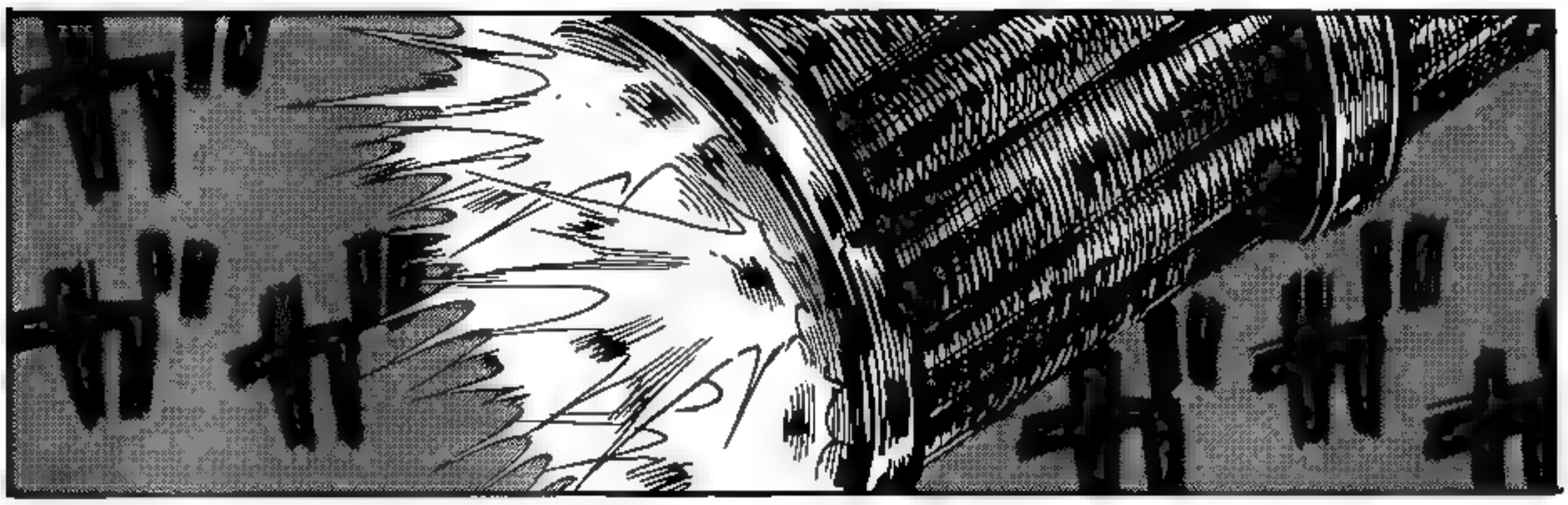
If it's within my knowledge, I'll answer anything!

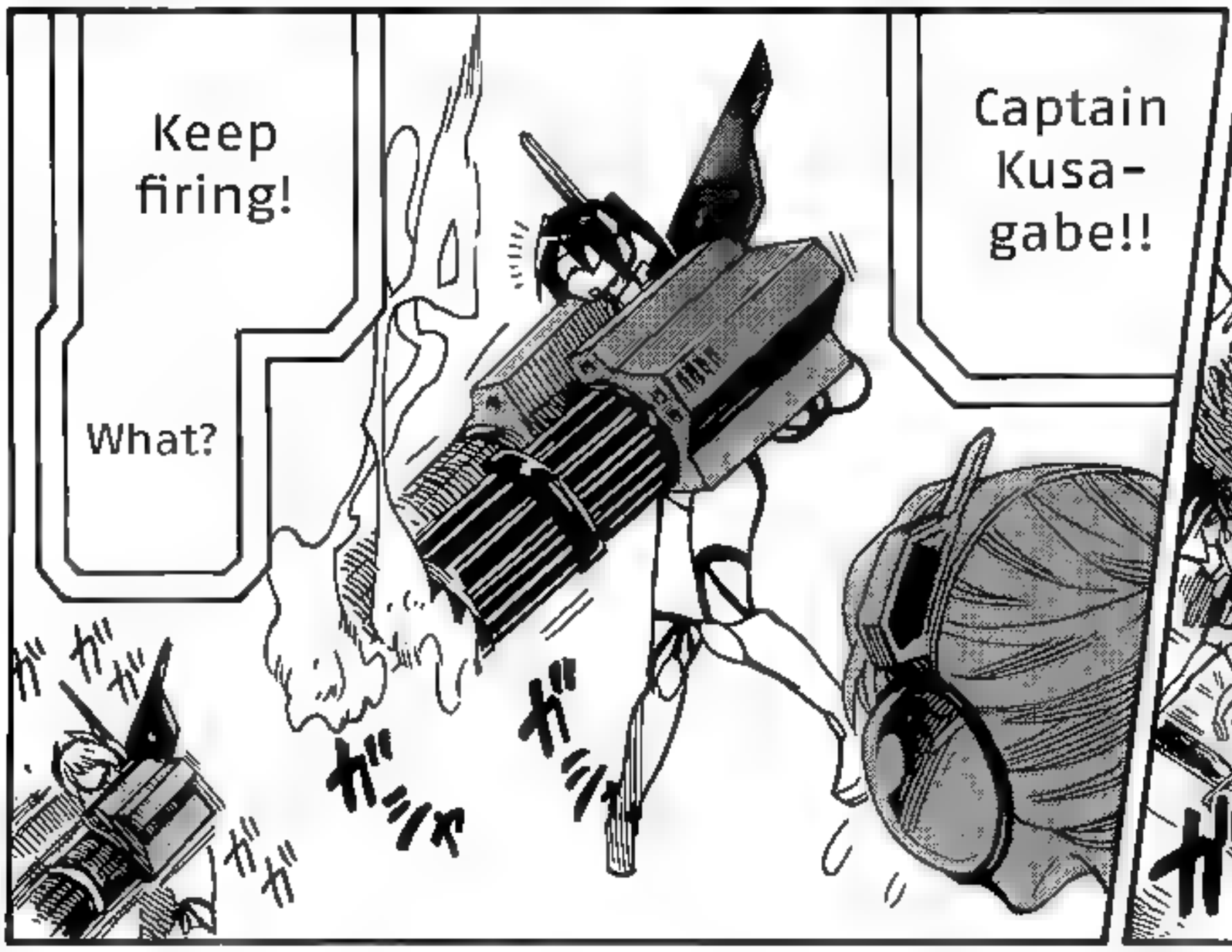
Idiot ...

What-ever.

tighten

デート・ア・ライブ




Keep firing!
What?
Captain Kusa-gabe!!
We can't confirm it yet.
What's the status on the spirit?

Was he attacked by the spirit?!
Hold on, what's this ...?
We have visual, but...

ガチャ

Origami?!

What?

Hey, Tohka.

カヘー

Seriously ...

What kind of existence are you?

Huh?

I don't know.

I don't know when, but I sprouted from there...

You don't know ...?

My memory is distorted and vague.

There's no way of knowing what kind of existence I am.

662

✉「テート・ア・ライブ」に対するご意見・ご感想を送ってね！

あて先

〒102-8078 東京都千代田区富士見1-8-19
(株)角川書店 少年エース「テート・ア・ライブ」ご意見箱係

That's how it is.

The moment I noticed I was born into this world, the Mecha-mecha squad was there.

Is that how it is...?

Those annoying people swishing through the air right now.

Annoying...

Mecha-mecha squad

The Mecha-mecha squad?

Huh? What?

Shido! It's your chance!!

Ahh...

The AST, huh?

Take the next step and invite her on a date!!

HUH?!!

The spirit's mood meter is increasing rapidly, you know?!!!

Shido?

Don't mind me...

C'mon, say it! Date! Date!

Grrr ...

TEXT: (ALL) DATE!!

デート

Shido?

Date!

AHH...

JEEZ...

I GET

IT!!!

Date!

Date!

Date

next time?

a date with me

Ohh!

だっ

だっ

Alright!

What's a date?

Hold on,

A date is...

something's coming.

Shido, the AST made a move!

IT CAN'T BE...

WHAT ...?

You again?!!

How tactless!!

Che...

TLN: SANDALPHON IS AN ARCHANGEL IN JEWISH AND CHRISTIAN WRITINGS. HERE, IT IS THE SWORD'S NAME.

Sandalphon!!!

Retrieval team, hurry up!!

WAHH !!!

Dialogue, intrusion, mêlée.

■デート・ア・ライブ――1月号につづく